



Sichtbar,  
erdbebensicher

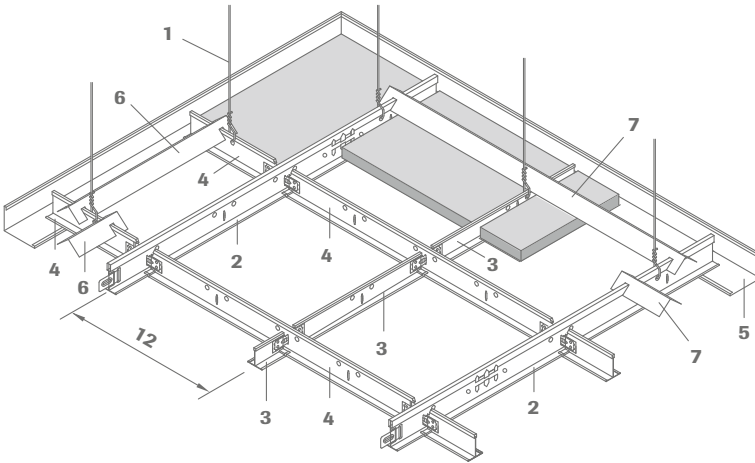
OWAlifetime collection

**OWA**

## System S 3 cliq | sichtbar, erdbebensicher | ASTM E 580/E 580M-10a



Das System erfüllt die Anforderungen der ASTM E 580/E 580M-10a, "Heavy Duty" nach ASTM C 635 sowie alle Anforderungen der EN 13964.

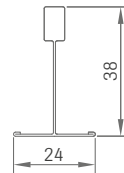


- 1 Rödeldraht gestreckt, min. 3-fach gerödelt, Dicke > 2,0 mm, bauseits
- 2 Tragprofil cliq-24-MR, geschlitzt
- 3 Verbindungsprofil cliq-24-CT, Raster 600 mm / 625 mm / 2'
- 4 Verbindungsprofil cliq-24-CT, Raster 1200 mm / 1250 mm / 4'
- 5 Wandprofil, z. B. Nr. 51/1
- 6 Abstandshalter Nr. 43, kurz
- 7 Abstandshalter Nr. 43, lang
- 8 Schraube bzw. Niete bauseits
- 9 Rostwinkel Nr. 6570 oder bauseitig 2 CD-Profile 60/35 – 0,5 mm
- 10 Längenausgleich Nr. sjc01 für cliq-24-MR  
Längenausgleich Nr. sjc02 für cliq-24-CT kurz
- 11 Wandprofil Nr. 51/25, 25/25 – 1 mm oder gleichwertig
- 12 Achsabstand

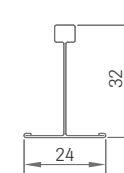
Das Schienensystem S 3 cliq erfüllt die wesentlichen Anforderungen der ASTM E 580/E 580M-10a. Das Schienensystem ist geprüft und erfüllt die Kriterien nach ASTM C 635-95 und EN 13964 durch ein akkreditiertes und ISO 17025 zertifiziertes Prüfinstitut (MPA Braunschweig). Der Test für die Auszugskräfte der Nebenschienen wurde durchgeführt mit einer Zugkraft von 1,26 kN (ca. 126 kg). Dieses System erzielt die höchste Belastungsklasse nach ASTM C 635-95 als "Heavy Duty" mit mehr als 16,0 lb/linear feet bzw. 23,8 kg/m für die Hauptschiene. Dies sind die wesentlichen Voraussetzungen für die erhöhten Anforderungen der Erdbebenkategorien D, E und F, die in der ASTM E 580/E 580M-10a definiert sind.

### Profilabmessungen:

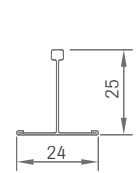
Tragprofil cliq-24-MR



Verbindungsprofil cliq-24-CT lang



Verbindungsprofil cliq-24-CT kurz

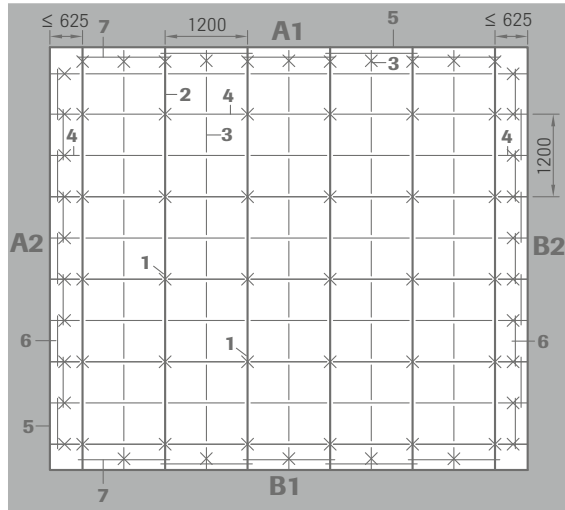


## Technische Daten | Mineralplatten

<b>Maße</b>	600 x 600 mm, 625 x 625 mm, 2' x 2', 1200 x 600 mm, 1250 x 625 mm, 4' x 2'
<b>Kante</b>	3
<b>Plattendicke</b>	ca. 15 mm und 20 mm (OWAacoustic premium)
<b>Brandverhalten</b>	A2-s1,d0 nach DIN EN 13501-1 Class A nach ASTM E 1264   class 1 nach ASTM E 84
<b>Metallsystem</b>	sämtliche Metallteile verzinkt bzw. weiß beschichtet weitere Details und Farben <a href="#">siehe OWAlifetime collection Preisliste</a>
<b>Mindestabhänghöhe</b>	75 – 100 mm (abhängig von der vorhandenen Rohdecke) für die bequeme Demontage der Platten 120 mm

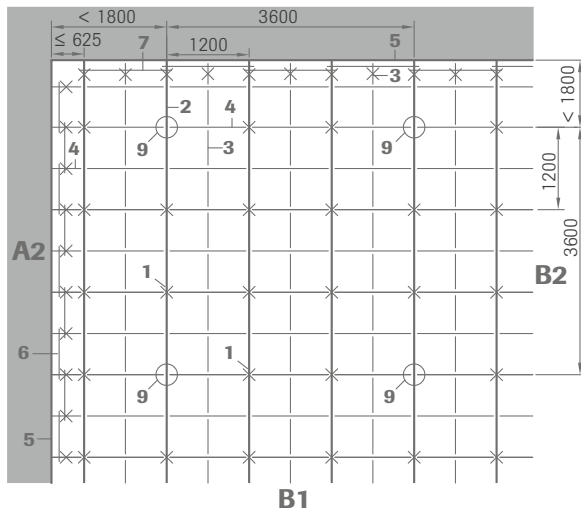
## Verlegebeispiele nach ASTM E 580/E 580M-10a (auch für Raster 625 mm und 2'':)

### Räume $\leq 93 \text{ m}^2$



Die Abhängerbefestigungen sind nach den Anforderungen der ASTM E 580/E 580M-10a Punkt 5.2.7.2 und 5.2.7.3 auszuführen.

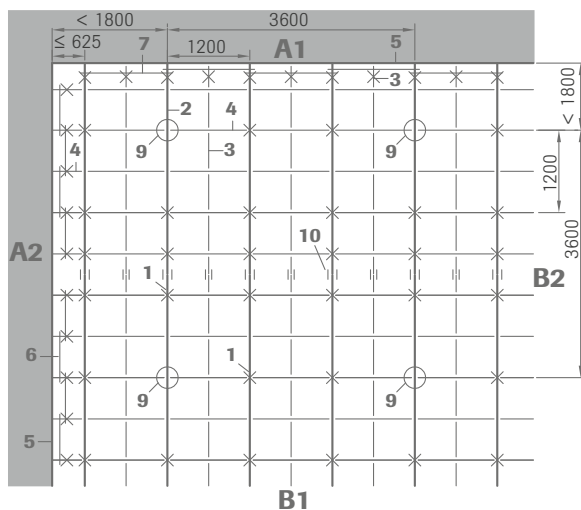
### Räume $> 93 \text{ m}^2$ bis $\leq 232 \text{ m}^2$



#### Zusätzliche Maßnahme bei Räumen $> 93 \text{ m}^2$

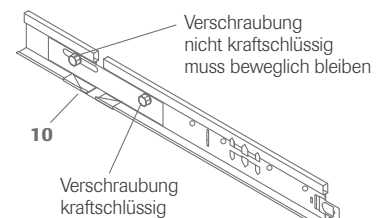
- Aussteifungspunkte für den seitlichen Kraftangriff werden nur bei **Räumen  $> 93 \text{ m}^2$**  angewendet.  
max. Abstand:
  - von der Wand 1,8 m
  - untereinander 3,6 m
- Abhängepunkt mit Abhängedraht ( $> 2,0 \text{ mm}$  bzw. 12 Gauge) in alle 4 Richtungen unter  $45^\circ$  aus der Ebene der Tragprofile an die darüber liegende Tragkonstruktion verspannt. In diesem Bereich ist ein Druckstab (z. B. Rostwinkel Nr. 6570) anzuordnen (siehe Seite 8).

### Räume $> 232 \text{ m}^2$



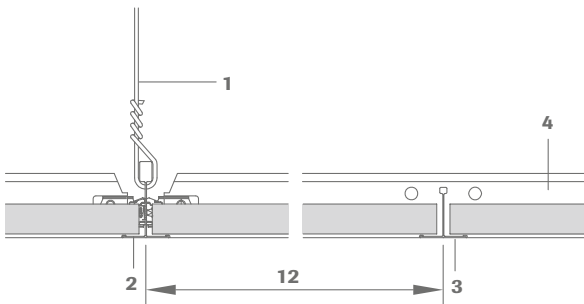
#### Zusätzliche Maßnahme bei Räumen $> 232 \text{ m}^2$

- Es sind Bewegungsfugen erforderlich.
- Separate Separate Längenausgleiche für Tragprofile und kurze Verbindungsprofile

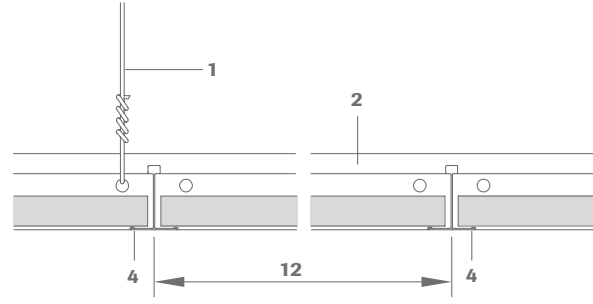


## System S 3 cliq | sichtbar, erdbebensicher | ASTM E 580/E 580M-10a

### Querschnitt:



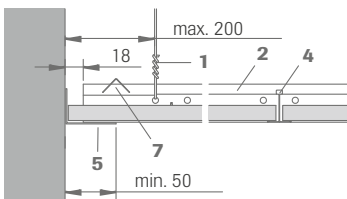
### Längsschnitt:



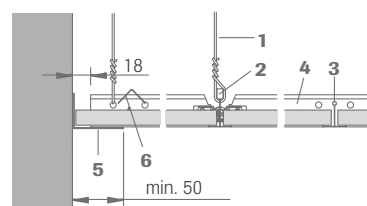
### Wandanschluss:

Weitere Angaben zur Montage siehe [OWA-Verlegeanleitung 9801](#) bzw. ASTM E 580/E 580M-10a.

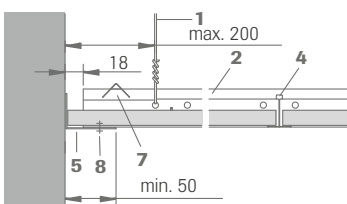
#### Anschluss A1



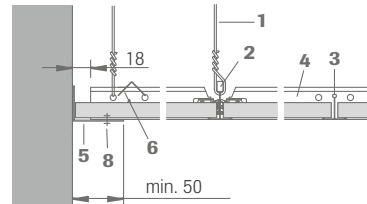
#### Anschluss A2



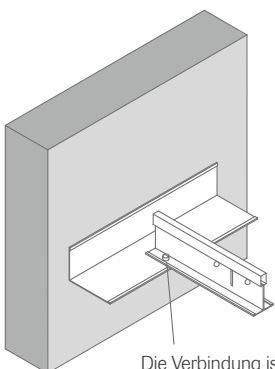
#### Anschluss B1



#### Anschluss B2

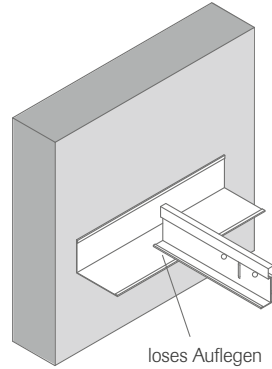


### Montage nach Anschluss B1/B2



Die Verbindung ist kraftschlüssig auszuführen

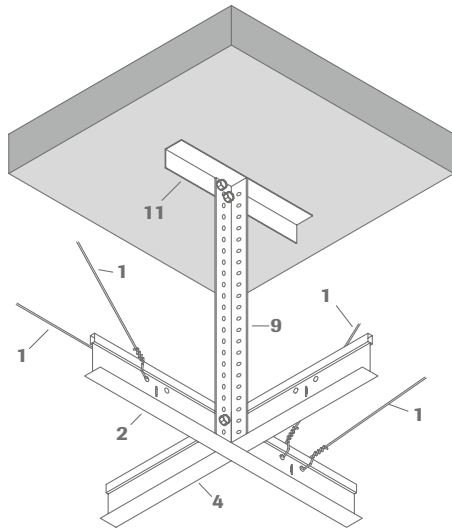
### Montage nach Anschluss A1/A2



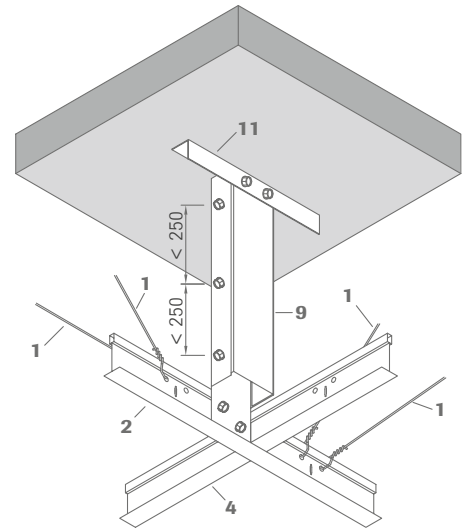
loses Auflegen

### Aussteifungspunkt nach ASTM E 580/E 580M-10a:

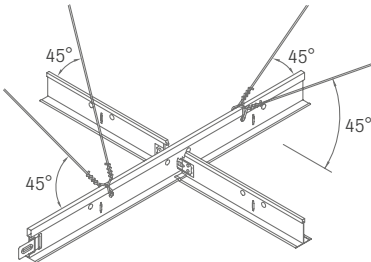
#### Variante 1:



#### Variante 2:

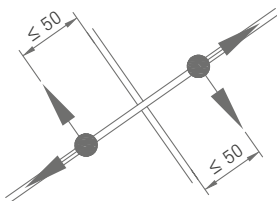


### Aussteifungspunkt mit Rödeldraht nach ASTM E 580/E 580M-10a für die Varianten 1 und 2:



Die kraftschlüssige Verbindung der CD-Profile muss  $< 250$  mm erfolgen. Um eine Verbindung der Schienenkonstruktion herstellen zu können, müssen die CD-Profile im unteren Bereich ausgeklinkt werden.

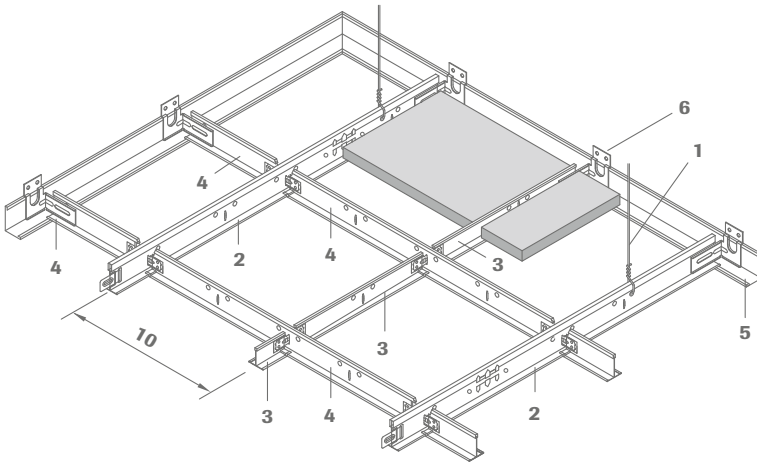
#### Draufsicht



## System S 3 cliq | sichtbar, erdbebensicher | CISCA-Empfehlungen



Das System kann nach den Empfehlungen von CISCA montiert werden

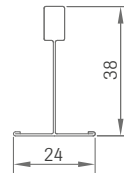


- 1 Röölddraht gestreckt, min. 3-fach gerödet, Dicke > 2,0 mm, bauseits
- 2 Tragprofil cliq-24-MR, geschlitzt
- 3 Verbindungsprofil cliq-24-CT, Raster 600 mm / 625 mm / 2'
- 4 Verbindungsprofil cliq-24-CT, Raster 1200 mm / 1250 mm / 4'
- 5 Wandprofil, z. B. Nr. 51/25
- 6 Wandklammer Nr. spc02
- 7 Rostwinkel Nr. 6570 oder bauseitig 2 CD-Profile 60/35 - 0,5 mm
- 8 Längenausgleich Nr. sjc01 für cliq-24-MR und cliq-24-CT lang  
Längenausgleich Nr. sjc02 für cliq-24-CT kurz
- 9 Wandprofil Nr. 51/25, 25/25 - 1 mm oder gleichwertig
- 10 Achsabstand

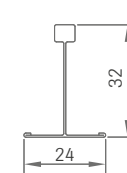
Das Schienensystem S 3 cliq erfüllt die wesentlichen Anforderungen der ASTM E 580/E 580M-10a. Das Schienensystem ist geprüft und entspricht den Anforderungen der ASTM C 635-95 und EN 13964 durch ein akkreditiertes und ISO 17025 zertifiziertes Prüfinstitut (MPA Braunschweig). Der Test für die Auszugskräfte der Nebenschienen wurde durchgeführt mit einer Zugkraft von 1,26 kN (ca. 126 kg). Dieses System erzielt die höchste Belastungsklasse nach ASTM C 635-95 als "Heavy Duty" mit mehr als 16,0 lb/linear feet bzw. 23,8 kg/m für die Hauptschiene. Dies sind die wesentlichen Voraussetzungen für die erhöhten Anforderungen der Erdbebenkategorien D, E und F, die in der ASTM E 580/E 580M-10a definiert sind.

### Profilabmessungen:

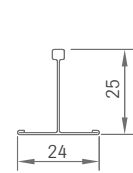
Tragprofil  
cliq-24-MR



Verbindungsprofil  
cliq-24-CT lang



Verbindungsprofil  
cliq-24-CT kurz

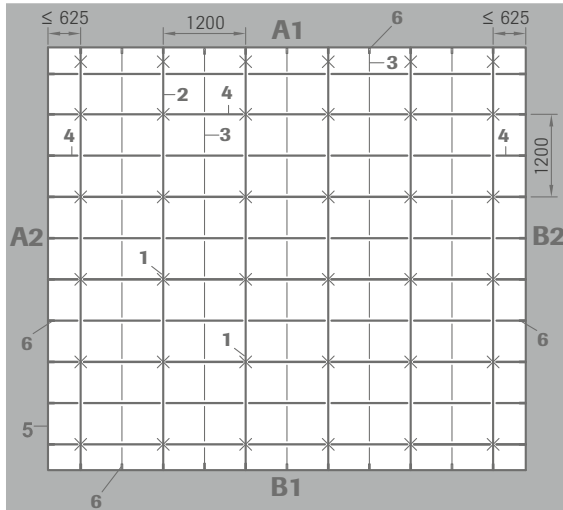


## Technische Daten | Mineralplatten

<b>Maße</b>	600 x 600 mm, 625 x 625 mm, 2' x 2', 1200 x 600 mm, 1250 x 625 mm, 4' x 2'
<b>Kante</b>	3
<b>Plattendicke</b>	ca. 15 mm und 20 mm (OWAacoustic premium)
<b>Brandverhalten</b>	A2-s1,d0 nach DIN EN 13501-1 Class A nach ASTM E 1264
<b>Metallsystem</b>	sämtliche Metallteile verzinkt bzw. weiß beschichtet weitere Details und Farben <a href="#">siehe OWAlifetime collection Preisliste</a>
<b>Mindestabhänghöhe</b>	75 - 100 mm (abhängig von der vorhandenen Rohdecke) für die bequeme Demontage der Platten 120 mm

## Verlegebeispiele gemäß den CISCA-Empfehlungen:

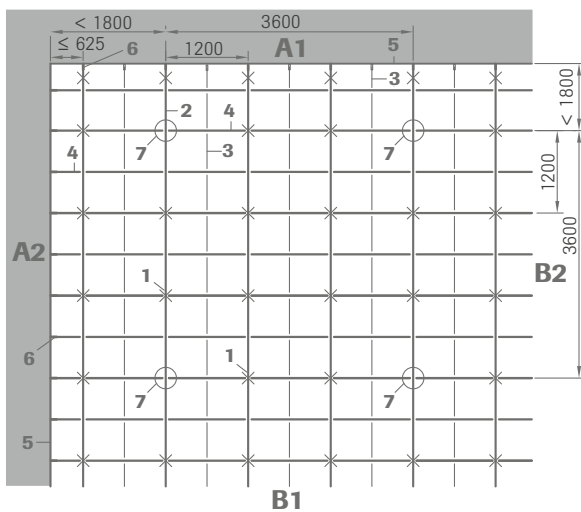
### Räume $\leq 93 \text{ m}^2$



Die Abhängerbefestigungen sind nach den Empfehlungen von CISCA auszuführen.

Alle Trag- und Verbindungsprofile sind mit der Wandklammer Nr. spc02 zu befestigen.

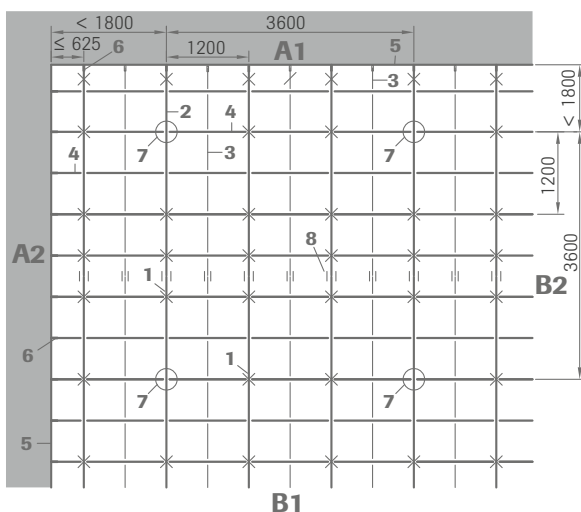
### Räume $> 93 \text{ m}^2$ bis $\leq 232 \text{ m}^2$



#### Zusätzliche Maßnahme bei Räumen $> 93 \text{ m}^2$

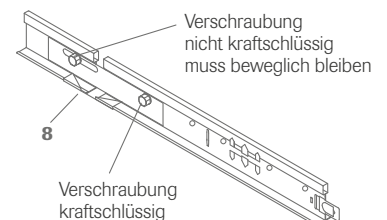
- Aussteifungspunkte für den seitlichen Kraftangriff werden nur bei **Räumen  $> 93 \text{ m}^2$**  angewendet.
  - max. Abstand:
    - von der Wand 1,8 m
    - untereinander 3,6 m
- Abhängepunkt mit Abhängedraht ( $> 2,0 \text{ mm}$  bzw. 12 Gauge) in alle 4 Richtungen unter  $45^\circ$  aus der Ebene der Tragprofile an die darüber liegende Tragkonstruktion verspannt. In diesem Bereich ist ein Druckstab (z. B. Rostwinkel Nr. 6570) anzuordnen (siehe Seite 8).

### Räume $> 232 \text{ m}^2$



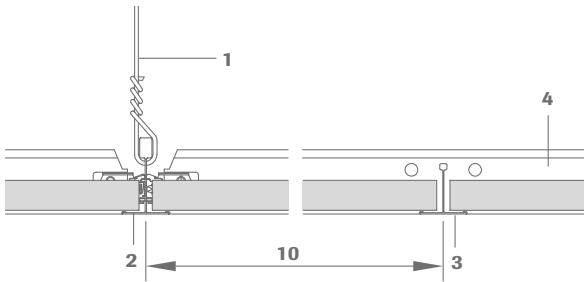
#### Zusätzliche Maßnahme bei Räumen $> 232 \text{ m}^2$

- Es sind Bewegungsfugen erforderlich.
- Separate Längenausgleiche für Tragprofile und kurze Verbindungsprofile

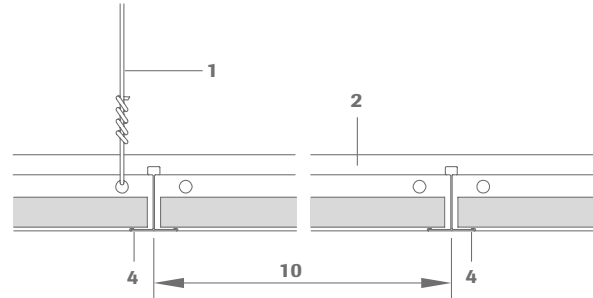


## System S 3 cliq | sichtbar, erdbebensicher | CISCA

### Querschnitt:



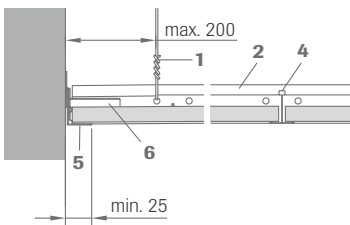
### Längsschnitt:



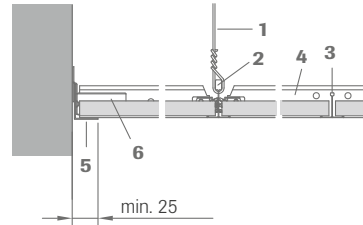
### Wandanschluss:

Weitere Angaben zur Montage siehe [OWA-Verlegeanleitung 9801](#) bzw. CISCA-Empfehlung.

#### Anschluss A1

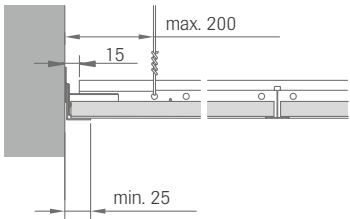


#### Anschluss A2



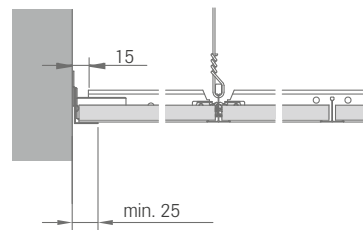
#### Anschluss B1

Verschraubung beweglich



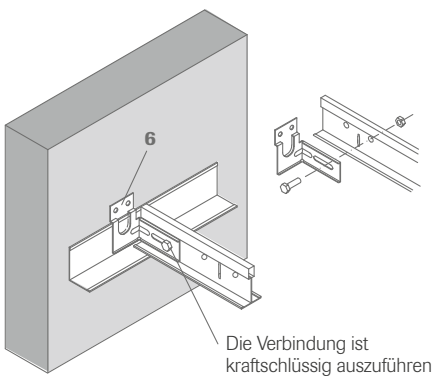
#### Anschluss B2

Verschraubung beweglich

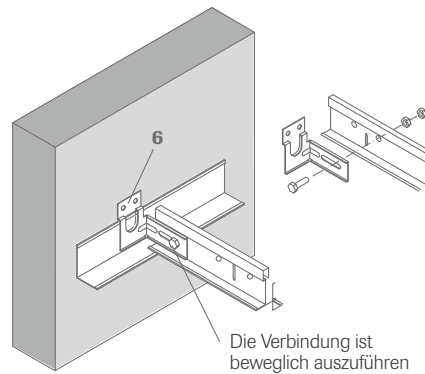


### Montage der Wandklammer Nr. spc02:

#### Anschluss A1/2



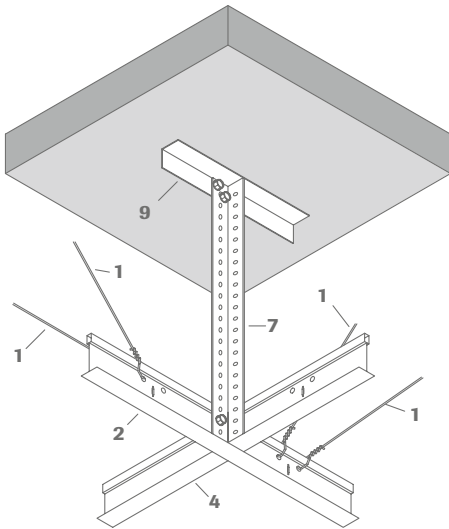
#### Anschluss B1/2



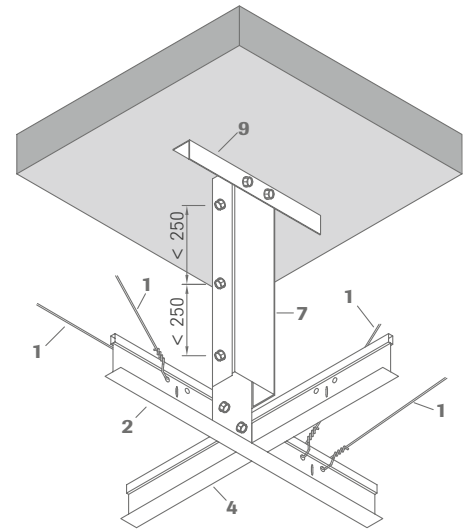


## Aussteifungspunkt nach ASTM E 580/E 580M-10a:

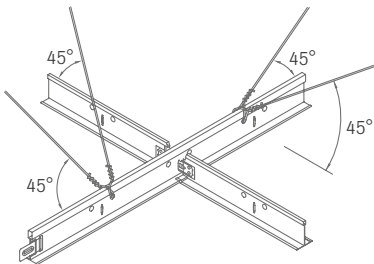
### Variante 1:



### Variante 2:

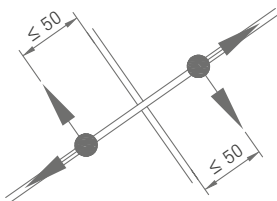


## Aussteifungspunkt mit Rödeldraht nach ASTM E 580/E 580M-10a für die Varianten 1 und 2:



Die kraftschlüssige Verbindung der CD-Profile muss  $< 250$  mm erfolgen. Um eine Verbindung der Schienenkonstruktion herstellen zu können, müssen die CD-Profile im unteren Bereich ausgeklinkt werden.

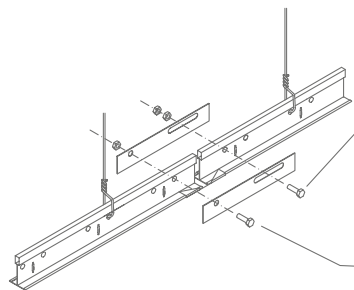
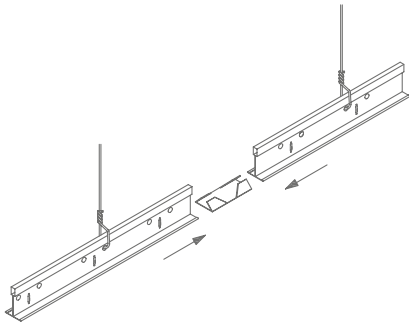
Draufsicht



## System S 3 cliq | sichtbar, erdbebensicher

### Systembezogenes Zubehör:

8 Längenausgleich Nr. sjc01 und sjc02 (bestehend aus 3 Teilen und Kleinteile). Dieser Bereich muss vorher und danach abgehängt werden.



Diese Verschraubung darf nicht kraftschlüssig sein und muss beweglich bleiben. Die Mutter muss mit einer zusätzlichen Mutter gekontert werden.

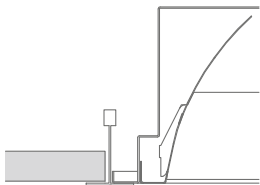
Diese Verschraubung muss kraftschlüssig sein.



6 Wandklammer Nr. spc02 für die Arretierung der Trag- und Verbindungsprofile im Randbereich

### Einbauleuchten:

OWA liefert passende Einbauleuchten für dieses System.



Details über Einbau sowie Feuerschutz von Leuchten siehe [Druckschrift 9630](#) und [OWA-Verlegeanleitung 9801](#).

### Montagehinweis:

Alle Einbauten in die Unterdecke sind separat zu sichern. Die Herstellerrichtlinien gemäß [OWA-Verlegeanleitung 9801](#) sind zu beachten. Weitere Installationshinweise, insbesondere zur Montage von Einbauten, können der ASTM E 580/E 580M-10a entnommen werden.

Das Prüfzeugnis der MPA Braunschweig mit der Prüfung zur Belastungsfähigkeit und zur Erdbebensicherheit nach ASTM E 580/E 580M-10a liegt vor.



Institute for Building Materials,  
Concrete Construction  
and Fire Protection | Braunschweig Civil  
Engineering Materials  
Testing Institute

## Testreport

-Translation-

Document No.: (1101/066/17) – Hir of 2017-08-29

Customer: Odenwald Faserplattenwerk GmbH  
Dr.-Freundt-Straße 3  
63916 Amorbach

Factory: Odenwald Faserplattenwerk GmbH  
Gewerbepark Hüttenwerk  
Unterer Hammer 3-5  
64720 Michelstadt  
Lini 2

Order Date: 2017-08-28

Order Ref.: Mr Overbeck

Order received: 2017-08-28

Subject: Suspended Ceilings – static tests on connections

Test basis: ASTM E 580/E 580M-09

Samples received: 2017-08-09

Sampling: By client

Sample identification: **OWAconstruct Nr. cliq-24-MR;**  
**OWAconstruct Nr. cliq-24-CT**

Test date: 2017-08-25

This Testreport covers 4 pages, incl. cover sheet, and 3 annexes.



This Testreport may only be circulated as a complete text without alterations. Excerpts or abridged versions of this document are subject to approval in writing of MPA Braunschweig. Translations of this document that are made without the approval of MPA Braunschweig must bear the note "translation of the German original not examined by MPA Braunschweig". The first sheet of this document and the page carrying the signatures bear the official stamp of MPA Braunschweig. Documents without signature and the official stamp are invalid. The test material has been fully used.

Materialprüfanstalt (MPA)  
für das Bauwesen  
Beethovenstraße 52  
D-38106 Braunschweig

Fon +49 (0)531-391-5400  
Fax +49 (0)531-391-5900  
info@mpa.tu-bs.de  
www.mpa.tu-bs.de

Norddeutsche LB Hannover  
IBAN: DE58 2505 0000 0106 0200 50  
BIC: NOLADE2H  
VAT ID No.: DE183500654  
Tax Reg. No.: 14/201/22859

Notified body (0761-CPR) -  
Approved as a civil engineering testing,  
inspection and certifying body as well as  
notified as a civil engineering testing and  
certifying body.

## Materialbedarf pro m<sup>2</sup> (Richtwert):

Plattenmaße in mm

Nr.	Bezeichnung	ASTM E 580/E 580M-10a	CISCA-Empfehlung
		600 x 600*	600 x 600*
cliq-24-MR	Tragprofil	0,83 m	0,83 m
cliq-24-CT	Verbindungsprofil kurz	0,83 m	0,83 m
cliq-24-CT	Verbindungsprofil lang	1,66 m	1,66 m
	Rödeldraht gestreckt (senkrechte Abhängung)	0,7 Stück	0,7 Stück
6570	Rostwinkel oder CD-Profil	0,08 Stück	0,08 Stück
51/1	Wandprofil	abhängig von Raumgröße und -form	-
51/25	Wandprofil	-	abhängig von Raumgröße und -form
43	Abstandshalter	abhängig von Raumgröße und -form	-
spc02	Wandklammer	-	abhängig von Raumgröße und -form
sjc01	Längenausgleich	abhängig von Raumgröße und -form	abhängig von Raumgröße und -form
sjc02	Längenausgleich	abhängig von Raumgröße und -form	abhängig von Raumgröße und -form

\* andere Abmessungen siehe Systemblatt S 3 cliq

## Gewichte pro m<sup>2</sup>:

600 x 600

Konstruktion ca.	1,25 kg/m <sup>2</sup>
Platte 15 mm, ca.	4,5 kg/m <sup>2</sup>

## Systembeschreibung:

### Erdbebensicheres System S 3 cliq

#### Qualitätsanforderungen:

OWAacoustic Mineralplatten fest gebunden mit beidseitigem Grundanstrich. Die Platte ist frei von Asbest. Dem Herstellungsprozess der Mineralplatten wird kein Formaldehyd zugesetzt. Die zur Herstellung der Platte verwendete Mineralwolle ist biolöslich. Die Kriterien der Nichteinstufung als krebserzeugender Stoff gemäß der Chemikalienverbotsverordnung (§ 1 Anhang, Abschnitt 23 biopersistente Fasern) werden eingehalten und durch das "RAL-Gütesiegel Mineralwolle" gewährleistet. Verwendbarkeitsnachweis gemäß EU-Bau PVO: CE Kennzeichen und Leistungserklärung (DoP).

Mineralplatten nach DIN EN 13964 und DIN 18177: Luftdurchlässigkeitsklasse PM 1 | Formaldehydklasse FH 1 | Abgabe VOC TVOC 1

Die kompletten Ausschreibungstexte finden Sie unter: [www.owa.de](http://www.owa.de)

**Konstruktionsbeschreibung** entsprechend dem OWA-Systemblatt S 3 cliq erdbebensicher und [OWA-Verlegeanleitung 9801](#). Alle Komponenten sind CE gekennzeichnet.

#### Konstruktionsteile nach ASTM E 580/E 580M-10a:

OWAconstruct cliq-24-MR Tragprofil  
OWAconstruct cliq-24-CT Verbindungsprofil kurz  
OWAconstruct cliq-24-CT Verbindungsprofil lang  
OWAconstruct Wandprofil Nr. 51/1  
OWAconstruct Abstandshalter Nr. 43  
OWAconstruct Rostwinkel Nr. 6570 oder CD-Profil  
OWAconstruct Längenausgleich Nr. sjc01 oder Nr. sjc02

#### Konstruktionsteile nach CISCA-Empfehlung:

OWAconstruct cliq-24-MR Tragprofil  
OWAconstruct cliq-24-CT Verbindungsprofil kurz  
OWAconstruct cliq-24-CT Verbindungsprofil lang  
OWAconstruct Wandprofil Nr. 51/25  
OWAconstruct Rostwinkel Nr. 6570 oder CD-Profil  
OWAconstruct Wandklammer Nr. spc02  
OWAconstruct Längenausgleich Nr. sjc01 oder Nr. sjc02



Zertifizierte Managementsysteme

## Gewährleistung und Haftung

Alle systemrelevanten Angaben entsprechen dem Stand der Technik. Sie setzen die ausschließliche Verwendung von OWA-Produkten und Systemteilen voraus, deren aufeinander abgestimmtes Zusammenwirken durch interne und externe Prüfungen bestätigt ist. Bei Kombinationen mit fremden Produkten oder Systemteilen ist deshalb jegliche Gewährleistung oder Haftung ausgeschlossen. Technische Änderungen, die der Produkt- oder Systempflege dienen, bleiben vorbehalten. **Es gelten unsere allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen.** Irrtümer vorbehalten!

# OWA

Die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen entsprechen dem zum Zeitpunkt der Veröffentlichung aktuellen Stand. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Für den konkreten Beratungsfall wenden Sie sich bitte an unser Kompetenzteam OWAconsult. Unsere Berater stehen Ihnen gerne für Ihre Fragen unter folgenden Kontaktdaten zur Verfügung: tel: +49 9373 201-222 oder e-Mail: [info@owaconsult.de](mailto:info@owaconsult.de)

### Odenwald Faserplattenwerk GmbH

Dr.-F.-A.-Freundt-Straße 3 | 63916 Amorbach  
tel +49 9373 201-0 | [info@owa.de](mailto:info@owa.de)  
[www.owa.de](http://www.owa.de)

Druckschrift  
S 3 cliq erdbebensicher  
122300